



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)

11 Laurier St./11, rue Laurier

8C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Image Intensifier & Thermal Imager	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-196083/B	Amendment No. - N° modif. 014
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-196083	Date 2020-06-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BK-375-27648	
File No. - N° de dossier 375bk.W8476-196083	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-07-10	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dunse(bk div), Ron	Buyer Id - Id de l'acheteur 375bk
Telephone No. - N° de téléphone (819) 664-1583 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification No 014 à l'invitation à soumissionner

Cette invitation à soumissionner est par la présente modifiée afin de fournir les questions et réponses suivantes :

Q1. En réponse à la demande de proposition pour les SIITL, cette entreprise demande respectueusement des éclaircissements sur les éléments suivants :

1. Qui sera l'«importateur officiel» pour les envois d'échantillons préalables au contrat (ÉPAC) provenant de soumissionnaires à l'extérieur du Canada ? Il s'agit d'informations requises pour l'exportation des États-Unis.
2. Qui est le « courtier d'importation » du ministère de la Défense nationale (MDN) ? Veuillez inclure l'adresse du « courtier d'importation » et les coordonnées (nom, courriel, numéro de téléphone).

Les efforts pour atteindre le dépôt d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) (Section du trafic) ont été infructueux et en raison du manque d'informations sur le « courtier d'importation » du client et de l'« importateur officiel » inconnu, une prolongation d'une semaine est demandée jusqu'au vendredi 10 juillet 2020. Veuillez indiquer si vous pouvez répondre à cette demande.

R1. L'«importateur officiel» pour les expéditions des ÉPAC sera déterminé par le soumissionnaire. Le Canada, le gouvernement du Canada ou tout autre ministère du gouvernement du Canada ne peut pas être désigné comme «importateur officiel».

Le «courtier d'importation» pour les expéditions des ÉPAC sera déterminé par le soumissionnaire.

Le Canada reconnaît qu'une erreur a été commise dans la modification No 012, au paragraphe R1, de la version anglaise, concernant l'adresse courriel du dépôt d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) Montréal. Cela peut être la raison pour laquelle vous n'êtes pas en mesure d'atteindre le dépôt d'approvisionnement des FC (Section du trafic). L'adresse courriel correcte, pour la version anglaise uniquement, est fournie dans la modification ci-dessous. La version française de la modification No 012, au paragraphe R1, ne contient aucune erreur.

À la suite de ces nouvelles informations, la date de clôture de la demande de proposition sera prolongée de 7 jours. La nouvelle date de clôture de la demande de proposition sera le **10 juillet 2020**.

Modifications requises pour la version anglaise seulement :

Voir la version anglaise “Amendment No. 014, A1”.